

Veleuvážení pane profesore!

Především vyslovuji Vám nejvřelejší
 gratulaci k Vašemu povolání na
 vysoké učení v Sofii, přeje Vám
 zároveň, abyste ~~se~~ se navrátil
 na univerzitu rusínskou ve Lvově.

Holovackého znám; nezdá se
 mi však být: ve všem rychlivým,
 zaváděje místo maloruských místních
 jmen, ^{a tvarů (foram)} názvy velkoruské (napr. Опрс,
 místo Опр, Зелотая dlepa atd.).

V příloze uvádím geogr. názvy, které

na mapě se vyskytnou.

Chceme vydati také mapu národopisnou
víše varouso-uherské, a lituji velice, že
nemohu použít již mapy, kterou vaše
společnost hodlá vydati o národů ma-
loruském. Ovšem úřední statistika vaše
rovná se statistice uherské v krajinách
maloruských neb slovenských; co žid,
- pokud trochu zná polsky neb maďarsky -
to Polák neb Maďar; nezná-li polsky
neb maďarsky, pak se vydává za Němce;
a v těch řídkých případech, kdy ani německy
neumí, pak se teprve prohlašuje za Ukra-
vusa neb Slovák. - Za takových poměrů
jest velmi nesnadno stanovit národnost

obyvateľstva; far na pi. mestys Grzy-
matow má 4170 obyvateľu; z těch
je 3341 Poláku; ve skutečnosti však
je 2700 židů, 830 katolíků řeckých a
640 římských; a zajisté každý ten
žid bude muset být malovecky.

Kam starou obec vřadit? Dle
offic. statistiky arciť mezi obce
polské. Far by v starouch pří-
padech si budete počínati?

Ve východní části Halice, vyplím,
že mohu říci místo polského ok,
čertého o, sk = s ald.; a co s

polským o? (při obcích maloveckých).

Prose vás ještě jednou majně, abyste
mně prominul, že jsem se odvážil vás
obtěžovati, jsem v doroznalé věci
vám oddaný

na Kral. Vinohradech
(v českých)

Luž. z Cintulů,

dne 7./X 1907

Dobrovského č. 16

r. k. profesor.